

يضمن الدستور الأمريكي حقوقاً لجميع الأفراد داخل الولايات المتحدة الأمريكية أياً كان وضع الهجرة للفرد. والهدف من هذا الدليل هو تعريف المواطنين غير الأمريكيين على حقوقهم في مختلف المواقف التي قد تجمعهم بموظفي إنفاذ القانون. وتختلف **قوانين الولايات** بعضها عن بعض. كما تُطبّق قواعد مختلفة عند **نقاط التفتيش** وعند منافذ الدخول إلى الولايات المتحدة الأمريكية، وتشمل هذه المنافذ الحدود والمطارات.

تهدف هذه المعلومات إلى التثقيف فقط، ولا ينبغي أن تُستخدم بديلاً عن المساعدة القانونية. يُرجى التواصل مع محامٍ إذا احتجت أنت أو أحد معارفك إلى مساعدة قانونية.



إذا أوقفك موظف إنفاذ القانون أو موظف هجرة في الشارع

- إذا ادعى شخص ما أنه موظف إنفاذ قانون، عليك الطلب منه أن يريك شارته أو بطاقة التعريف الشخصية الخاص به، ثم عليك تدوين رقم الهوية.
- يمكن لضابط الشرطة أو موظف الهجرة أن يسألك عن اسمك.
- إذا وجّه إليك المزيد من الأسئلة، عليك سؤاله: "هل أنا مقبوض عليّ؟" وإذا أجاب بالنفي، عليك سؤاله: "هل يمكنني أن أغادر الآن؟" وإذا كان الرد "نعم"، يمكنك المغادرة بهدوء.
- أما إذا أخبرك بأنه موقوف عليك ولا يمكنك المغادرة، يحق لك معرفة السبب.

إذا حاول توجيه المزيد من الأسئلة، فعليك الإجابة على الفور: "أود أن أتحدث مع محامٍ قبل الإجابة على أي أسئلة." وعندئذ قد يتوقف الموظف عن توجيه الأسئلة لك.



- يحق لك التزام الصمت في جميع الأوقات. وكل ما تقوله/تقولينه يمكن أن يُستخدم ضدك.
- لا تناقش/تناقشي حالة الهجرة أو صفة المواطنة الخاصة بك مع ضباط الشرطة أو موظفي الهجرة.
- لا تصدق/تصدقي أي شيء يقول لك ضباط الشرطة أو موظفو الهجرة لحملك على الكلام.
- إذا سألك موظف الهجرة عن أوراق الهجرة الخاصة بك، عليك إبرازها له إذا كانت بحوزتك. لكنك غير مُلزم/مُلزمة بإبراز أوراق الهجرة إلى الشرطة المحلية أو شرطة الولاية.

لا توافق/توافقي على تفتيش جسدك أو حقيبتك أو ممتلكاتك. ويحق لك الرفض إذا سألك ضابط شرطة أو موظف هجرة عما إذا كان بإمكانه تفتيشك.

- وإذا فتشك الضابط، فهو لا يحق له إلا تحسس ملابسك الخارجية. ولا يحق للضابط الضغط على جيوبك أو إدخال يده فيها إلا إذا ظن أنه أحس بيده وجود سلاح بعد تحسس ملابسك.
- عليك القول: "أنا لا أوافق على أن تفتشني"، حتى إذا لم يتوقف عن تفتيشك.

لا تفرغ/تفرغي محتويات جيوبك طواعية، أو تلقي بممتلكاتك بعيداً، أو تقرب/تقربي يدك من حزام الخصر عند اقتراب الضابط.

يمكن لموظفي الهجرة وبعض رجال شرطة الولاية أن يسألوا عن اسمك أو عنوانك أو سنك أو أن يطلبوا رؤية بطاقة هوية تحمل صورتك. وإذا طُلب أي من ذلك منك، عليك تقديم المعلومات بهدوء ومن دون كذب.